

Titus 3:9-15

Literal Translation
Greek/English Interlinear
Overall Diagram

Titus 3:1-15

Literal Translation

1 ¶ Be Reminding them to be submissive to rulers and authorities, to be obedient *to them*, to be ready for every good work,

2 to slander no one, to be without contention, *to be* gentle, while showing all openness to all men.

3 For we were also once senseless, unpersuadable, being led astray, being enslaved to various desires and pleasures, living in malice and envy, detestable, hating one another.

4 But when the kindness and love for man of God our Savior appeared,

5 not out of works in righteousness which we did, but according to His mercy, He saved us through *the* washing of regeneration and renewing of *the* Holy Spirit,

6 whom He poured out upon us richly through Jesus Christ, our Savior;

7 in order that after having been justified by the grace of that *One*, we might become inheritors according to *the* hope of eternal life.

8 Faithful *is* the Word, and concerning these things I intend that you should thoroughly establish *them*, in order that the ones who have believed God might give thought to lead *in* good works. These things are good and profitable for men.

9 ¶ But avoid foolish questions and genealogies and strifes and fightings of law, for they are unprofitable and useless.

10 Reject a heretical man after a first and second warning,

11 knowing that such a one has been perverted and is sinning, being self-condemned.

12 Whenever I should send Artemas to you or Tychicus, be diligent to come to me to Nicopolis. For there I have decided to winter.

13 Diligently send forward Zenas the lawyer and Apollos, in order that not one thing should be lacking to them.

14 And let our *people* also learn to take the lead in good works for necessary needs, in order that they should not be without fruit.

15 All the ones with me are greeting you. Greet the ones loving us in faith. Grace *is* with you all.

Amen.

Titus 3:9-15

Greek / English Interlinear

- 9) **μωρὰς δὲ ζητήσεις καὶ γενεαλογίας καὶ ἔρεις καὶ μάχας**
foolish and questions and genealogies and strifes and fightings
- νομικὰς περιίτασο· εἰσὶ(ν) γὰρ ἀνωφελεῖς καὶ μάταιοι.**
of law avoid; they are are unprofitable and empty.
- 10) **αἰρετικὸν ἄνθρωπον μετὰ μίαν καὶ δευτέραν νουθεσίαν παραιτοῦ,**
heretical man after first and second warning reject,
- 11) **εἰδὼς ὅτι ἐξέστραπται ὁ τοιοῦτος, καὶ ἁμαρτάνει, ὧν**
having known that has been perverted the such one, and is sinning, being
- αὐτοκατάκριτος.**
self-condemned.
- 12) **Ὅταν πέμψω Ἄρτεμᾶν πρὸς σέ ἢ Τύχικον, σπούδασον**
Whenever I should send Artemas to you or Tychicus, be diligent
- ἐλθεῖν πρὸς με εἰς Νικόπολιν· ἐκεῖ γὰρ κέκρικα**
to come to me into Nicopolis; there for I have decided
- παραχειμάσαι.**
to winter.
- 13) **Ζηνᾶν τὸν νομικὸν καὶ Ἀπολλῶν σπουδαίως πρόπεμψον,**
Zenas the lawyer and Apollos diligently send forward,
- ἵνα μηδὲν αὐτοῖς λείπη.**
in order that not one thing to them should be lacking.

Titus 3:9-15

Greek / English Interlinear (continued)

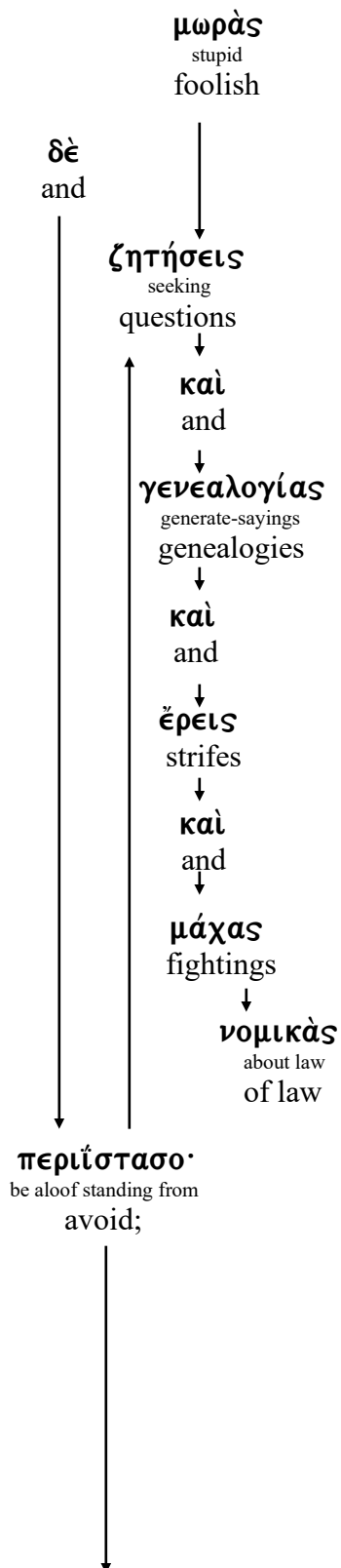
- 14) **μανθανέτωσαν δὲ καὶ οἱ ἡμέτεροι καλῶν ἔργων προϊστασθαι**
let be learning and also the ones ours good of works to take the lead
- εἰς τὰς ἀναγκαίας χρείας, ἵνα μὴ ὦσιν ἄκαρποι.**
for the necessary needs, in order that not they should be unfruitful.

- 15) **Ἀσπάζονται σε οἱ μετ' ἐμοῦ πάντες. ἄσπασαι τοὺς**
Are greeting you the ones with me all. greet the ones
- φιλοῦντας ἡμᾶς ἐν πίστει. Ἡ χάρις μετὰ πάντων ὑμῶν.**
loving us in faith. The grace with all you.

[ἀμήν.]
[amen.]

Titus 3:9-15
Diagram

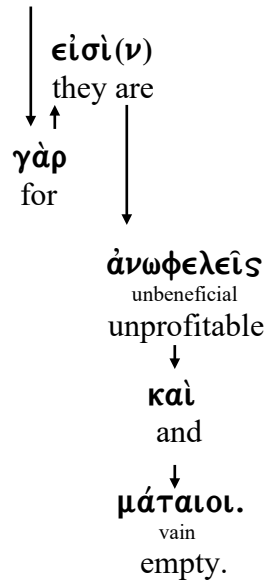
9)



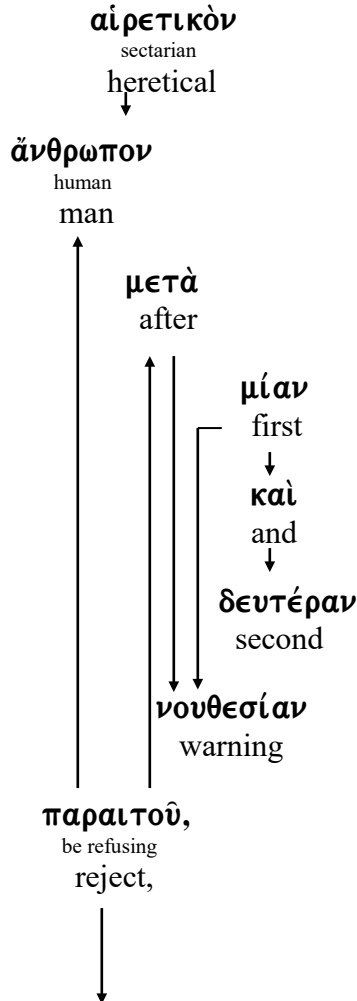
Titus 3:9-15

Diagram (continued)

9) cont.



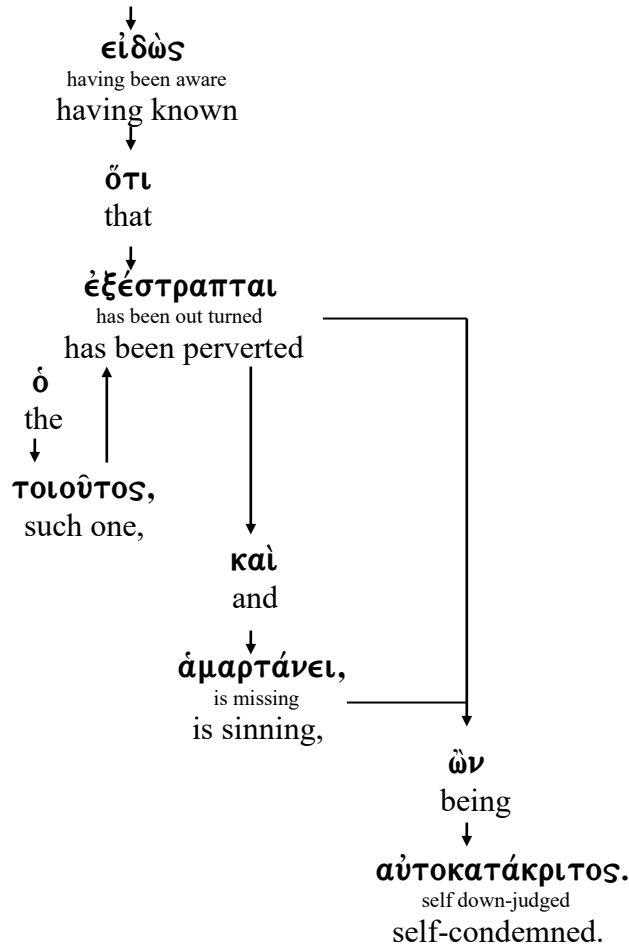
10)



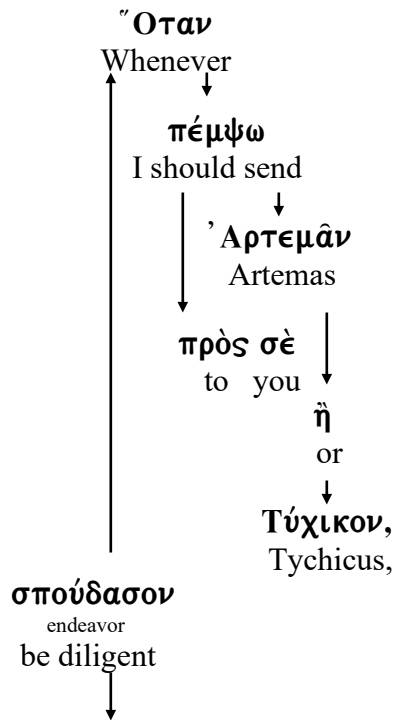
Titus 3:9-15

Diagram (continued)

11)



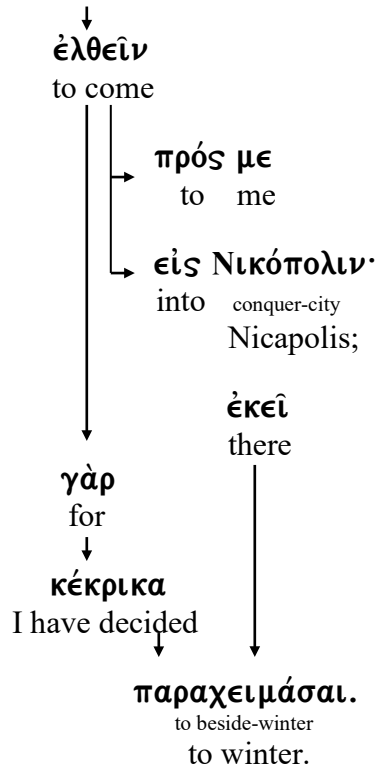
12)



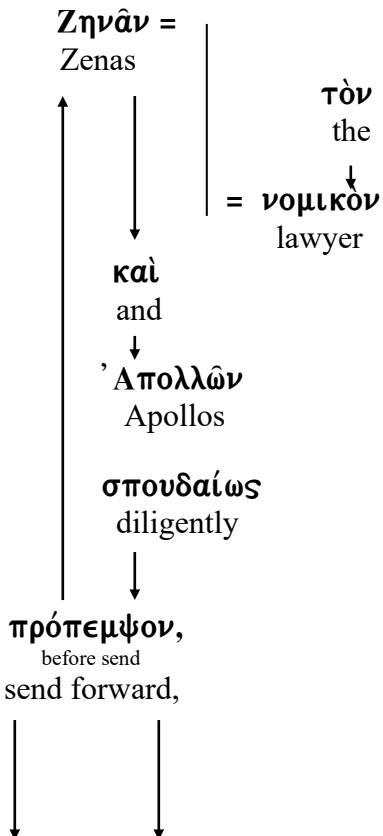
Titus 3:9-15

Diagram (continued)

12) cont.



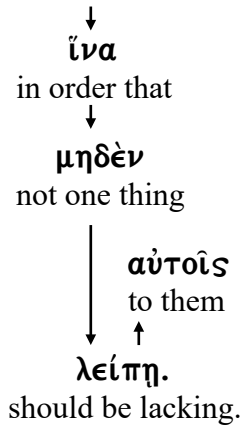
13)



Titus 3:9-15

Diagram (continued)

13) cont.



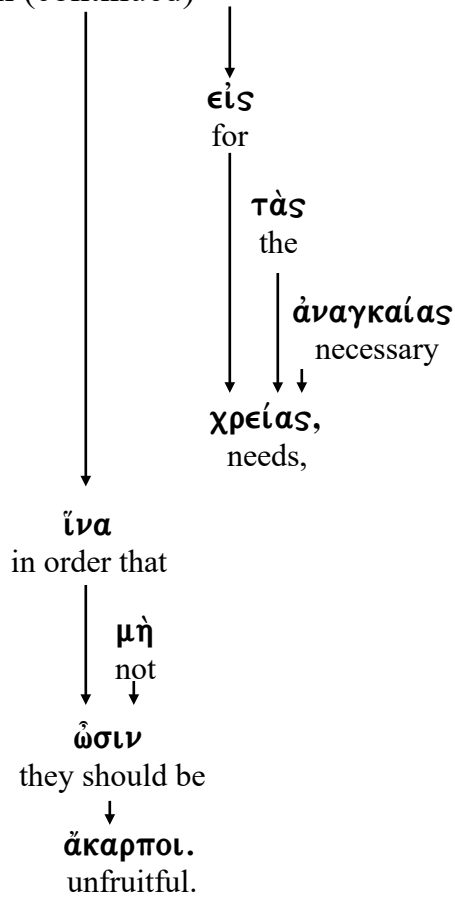
14)



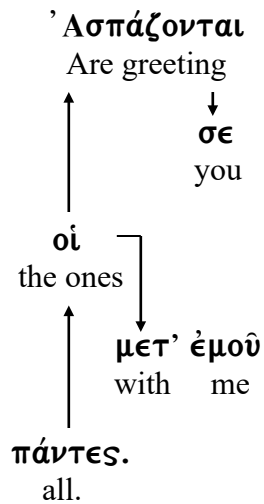
Titus 3:9-15

Diagram (continued)

14) cont.



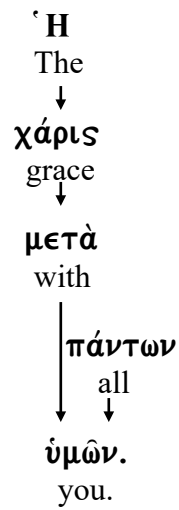
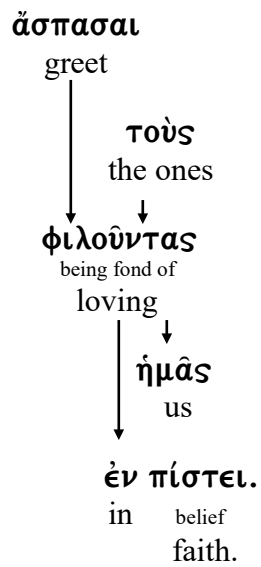
15)



Titus 3:9-15

Diagram (continued)

15) cont.



[ἀμήν.]
[amen.]